IEC 61010-2-030

Edition 3.0 2023-09

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

GROUP SAFETY PUBLICATION
PUBLICATION GROUPÉE DE SÉCURITÉ

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use – Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits

Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 2-030: Exigences particulières pour les appareils équipés de circuits d'essai ou de mesure



IEC 61010-2-030:2023-09(en-fr)



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2023 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC
The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications
The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform
The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, …). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished
Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc
If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch
Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org
The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 300 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 19 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

A propos de l'IEC
La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC
Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform
La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, …). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished
Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc
Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch
Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org
Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 300 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 19 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

IEC 61010-2-030

Edition 3.0 2023-09

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

colour inside

GROUP SAFETY PUBLICATION
PUBLICATION GROUPÉE DE SÉCURITÉ

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use – Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits

Exigences de sécurité pour appareils électriques de mesurage, de régulation et de laboratoire – Partie 2-030: Exigences particulières pour les appareils équipés de circuits d'essai ou de mesure

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

COMMISSION ELECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

ICS 19.080, 71.040.10

ISBN 978-2-8322-7408-8

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission
Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

CONTENTS

FOREWORD 4
INTRODUCTION 7
1 Scope and object 8
2 Normative references 9
3 Terms and definitions 10
4 Tests 10
5 Marking and documentation 11
6 Protection against electric shock 13
7 Protection against mechanical HAZARDS 18
8 Resistance to mechanical stresses 18
9 Protection against the spread of fire and arc flash 18
10 Equipment temperature limits and resistance to heat 22
11 Protection against HAZARDS from fluids and solid foreign objects 22
12 Protection against radiation, including laser sources, and against sonic and ultrasonic pressure 22
13 Protection against liberated gases and substances, explosion and implosion 23
14 Components and subassemblies 23
15 Protection by interlocks 23
16 HAZARDS resulting from application 23
17 RISK assessment 23
101 Measuring circuits 23
Annexes 27
Annex K (normative) Insulation requirements not covered by 6.7 28
Annex L (informative) Index of defined terms 40
Annex AA (normative) MEASUREMENT CATEGORIES 41
Annex BB (informative) HAZARDS pertaining to measurements performed in certain environments 44
Annex CC (informative) 4 mm "banana" TERMINALS 47
Annex DD (informative) Flowchart for insulation according to the type of circuit 49
Annex EE (informative) Determination of CLEARANCES for Table 101 52
Bibliography 53

Figure 101 – Duration of current flow versus body current for a.c. and d.c. currents 14
Figure K.101 – Test circuit for evaluation of TRANSIENT OVERVOLTAGE attenuation 33
Figure AA.1 – Example to identify the locations of MEASUREMENT CATEGORIES 42
Figure CC.1 – Recommended dimensions of 4 mm TERMINALS 48
Figure DD.1 – Requirements for CLEARANCE, CREEPAGE DISTANCE and solid insulation 51

Table 101 – CLEARANCES for unmated measuring circuit TERMINALS 15
Table K.15 – CLEARANCE values for the calculation of K.3.2 29
Table K.16 – Test voltages based on CLEARANCES 30
Table K.101 – Impulse voltages for circuits connected to MAINS 33

Table K.102 – CLEARANCES for measuring circuits RATED for MEASUREMENT CATEGORIES 35
Table K.103 – Impulse test voltages for testing electric strength of solid insulation for measuring circuits RATED for MEASUREMENT CATEGORIES 36
Table K.104 – a.c. test voltages for testing electric strength of solid insulation for measuring circuits RATED for MEASUREMENT CATEGORIES 36
Table K.105 – Minimum values for distance or thickness of solid insulation for measuring circuits RATED for MEASUREMENT CATEGORIES 38
Table AA.1 – Characteristics of MEASUREMENT CATEGORIES 43
Table EE.1 – CLEARANCE values for Table 101 52

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

_____

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE –

Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) IEC draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). IEC takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, IEC had not received notice of (a) patent(s), which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at https://patents.iec.ch. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

IEC 61010-2-030 has been prepared by IEC technical committee 66: Safety of measuring, control and laboratory equipment. It is an International Standard.

It has the status of a group safety publication in accordance with IEC Guide 104.

This third edition cancels and replaces the second edition published in 2017. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

a) in 1.2.1, requirements for protection against HAZARDS which could occur from reading a voltage have been added to the scope;

b) Clause 2, all normative references have been dated and new normative references have been added;

c) in 4.3.2.5, requirements for power supply have been modified;

d) in 4.3.2.6, requirements for inputs/outputs have been modified;

e) in 4.4.2.101, a new subclause about surge protective devices has been added;

f) in 5.1.5.101.2, minimum RATINGS for voltage of measuring TERMINALS are required;

g) Subclause 6.6.101 modifies 6.6.101 and 6.6.102 of previous edition:

   1) in 6.6.101.1, insulating material of group I may be allowed for determination of CREEPAGE DISTANCES of measuring circuit TERMINALS;

   2) In 6.6.101.2, CLEARANCES and CREEPAGE DISTANCES up to 3 000 V for measuring circuit TERMINALS in unmated position have been defined;

   3) in 6.6.101.3, requirements for measuring circuit TERMINALS in partially mated position have been specified;

   4) in 6.6.101.4, requirements for measuring circuit TERMINALS in mated position have been specified;

   5) Subclause 6.6.101.5 replaces 6.6.102;

h) Subclause 9.101 to consider the protection of measuring circuits against the spread of fire and arc flash has been added and Table 102 has been replaced by Table K.101;

i) in 9.101.2, relocation of 101.3 of previous edition;

j) in 9.101.3, relocation of 101.4 of previous edition, extension to MEASUREMENT CATEGORY II and reference to IEC 61000-4-5 for tests;

k) in 14.101, relocation of 14.102 and 14.101 of previous edition has been removed;

l) in 101.3, relocation of 101.5 of previous edition, and more requirements added against HAZARD occurring from reading a voltage value;

m) in K.2.1, another method for determination of CLEARANCES of secondary circuits is proposed;

n) in K.3.2, new Table K.15 and Table K.16 for CLEARANCE calculation;

o) in K.101.4.1, new Table K.103 and Table K.104 replace Table K.102, Table K.103 and Table K.104;

p) in K.101.4, the subclause has been reviewed; Tables and tests for solid insulation have been modified; Table K.105 replaces Table K.9;

q) Table K.101, replacement of Table K.106;

r) Clause K.4, redraft of the clause to propose a method for determination of U_t for circuits which reduce TRANSIENT OVERVOLTAGES;

s) Annex AA: Figure AA.1 has been redesigned;

t) Annex EE: addition of a new informative annex for determination of CLEARANCES for Table 101.

The text of this International Standard is based on the following documents:

Draft	Report on voting
66/786/FDIS	66/796/RVD

Full information on the voting for its approval can be found in the report on voting indicated in the above table.

The language used for the development of this International Standard is English.

This document was drafted in accordance with ISO/IEC Directives, Part 2, and developed in accordance with ISO/IEC Directives, Part 1 and ISO/IEC Directives, IEC Supplement, available at www.iec.ch/members_experts/refdocs. The main document types developed by IEC are described in greater detail at www.iec.ch/publications.

A list of all parts of the IEC 61010 series, under the general title *Safety requirements for electrical equipment for measurement, control, and laboratory use*, can be found on the IEC website.

This document is to be used in conjunction with IEC 61010-1:2010 and IEC 61010-1:2010/AMD1:2016.

This document supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 61010-1 so as to convert that publication into the IEC standard: *Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits.*

Where a particular subclause of IEC 61010-1 is not mentioned in this document, that subclause applies as far as is reasonable. Where this document states "addition", "modification", "replacement", or "deletion", the relevant requirement, test specification or note in IEC 61010-1 should be adapted accordingly.

In this standard:

- the following print types are used:
  - requirements: in roman type;
  - NOTES: in small roman type;
  - *conformity and tests: in italic type;*
  - terms used throughout this standard which have been defined in Clause 3: SMALL ROMAN CAPITALS;
- subclauses, figures, tables and notes which are additional to those in IEC 61010-1 are numbered starting from 101. Additional annexes are lettered starting from AA and additional list items are lettered from aa).

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under webstore.iec.ch in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IMPORTANT – The "colour inside" logo on the cover page of this document indicates that it contains colours which are considered to be useful for the correct understanding of its contents. Users should therefore print this document using a colour printer.

INTRODUCTION

IEC 61010-1 specifies the safety requirements that are generally applicable to all equipment within its scope. For certain types of equipment, the requirements of IEC 61010-1 and its amendment will be supplemented or modified by the special requirements of one or more standard from the IEC 61010-2 series which is/are read in conjunction with the requirements of IEC 61010-1.

1) This document specifies the safety requirements for equipment with testing or measuring circuits which are connected for test or measurement purposes to devices or circuits outside the measurement equipment itself.
2) IEC 61010-2-032:2023 specifies the safety requirements for hand-held and hand-manipulated current sensors for measuring, detecting, injecting current, or indicating current waveforms on circuits without physically opening the current path of the circuit being measured.

   Most of the requirements of this document have been included in IEC 61010-2-032:2023. Equipment within the scopes of both this document and IEC 61010-2-032:2023 is considered to be covered by the requirements of IEC 61010-2-032:2023.

   However, for current sensors in combined equipment with protective bonding and automatic disconnection of the supply, this document and IEC 61010-2-032:2023 are read in conjunction.
3) IEC 61010-2-033:2023 specifies the safety requirements for hand-held multimeters and other meters for domestic and professional use, capable of measuring mains voltage, intended to measure voltage and other electrical quantities such as resistance or current.

   All relevant requirements of this document have been included in IEC 61010-2-033:2023.
4) IEC 61010-2-034:2023 specifies the safety requirements for measurement equipment for insulation resistance and test equipment for electric strength which are connected to units, lines or circuits for test or measurement purposes.

   All relevant requirements of this document have been included in IEC 61010-2-034:2023. However, for equipment within the scope of IEC 61010-2-032:2023 and IEC 61010-2-034:2023, these standards are read in conjunction.

IEC 61010-031 specifies the safety requirements for hand-held and hand-manipulated probe assemblies and their related accessories intended to be used in particular with equipment in the scope of this document, IEC 61010-2-032, IEC 61010-2-033 and IEC 61010-2-034. These probe assemblies are for non-contact or direct electrical connection between a part and electrical test and measurement equipment. They may be fixed to the equipment or be detachable accessories for the equipment.

SAFETY REQUIREMENTS FOR ELECTRICAL EQUIPMENT FOR MEASUREMENT, CONTROL, AND LABORATORY USE –

Part 2-030: Particular requirements for equipment having testing or measuring circuits

1 Scope and object

IEC 61010-1:2010, Clause 1 and IEC 61010-1:2010/AMD1:2016, Clause 1 apply except as follows:

1.1.1 Equipment included in scope

Replace the existing text with the following:

This document specifies safety requirements for equipment having testing or measuring circuits which are connected for test or measurement purposes to devices or circuits outside the measurement equipment itself.

These include measuring circuits which are part of electrical test and measurement equipment, laboratory equipment, or process control equipment. These circuits in equipment have additional protective means between the circuit and an OPERATOR.

NOTE These testing and measuring circuits can, for example:

– measure voltages in circuits of other equipment,

– measure temperature of a separate device via a thermocouple,

– measure force on a separate device via a strain gauge,

– inject a voltage or current onto a circuit to analyse or test a new design.

This group safety publication focusing on safety essential requirements is primarily intended to be used as a product safety standard for the products mentioned in the scope, but is also intended to be used by technical committees in the preparation of publications for products similar to those mentioned in the scope of this document, in accordance with the principles laid down in IEC Guide 104 and ISO/IEC Guide 51.

One of the responsibilities of a technical committee is, wherever applicable, to make use of basic safety publications and/or group safety publications in the preparation of its publications.

1.2.1 Aspects included in scope

Replace item c) of the second paragraph with the following new item c):

c) spread of fire or arc flash from the equipment (see Clause 9);

Replace the third paragraph with the following two new paragraphs:

Requirements for protection against HAZARDS arising from NORMAL USE, REASONABLY FORESEEABLE MISUSE and ergonomic factors are specified in Clause 16 and Clause 101.

Annex BB provides guidance to equipment manufacturers on HAZARDS that should be considered for equipment intended for performing tests and measurements on hazardous conductors, including MAINS conductors and telecommunication network conductors.